

# Voz cansada y débil en mensaje de Juan Pablo

Ciudad del Vaticano, mayo 24 (AP). En un mensaje pronunciado desde el hospital donde se recupera de las heridas de bala recibidas en el reciente intento de asesinato, el Papa Juan Pablo II brindó "consuelo y esperanzas" a quienes, con él, se hallan enfermos.

En su mensaje de tres minutos, difundido en italiano a todo el mundo por Radio del Vaticano así como por altoparlantes en la Plaza de San Pedro, su voz se oyó cansada y débil.

Una multitud estimada por el Vaticano en 25.000 personas escuchó en silencio la difusión del mensaje en la Plaza donde el

Pontífice fue atacado el 13 de mayo por un terrorista turco.

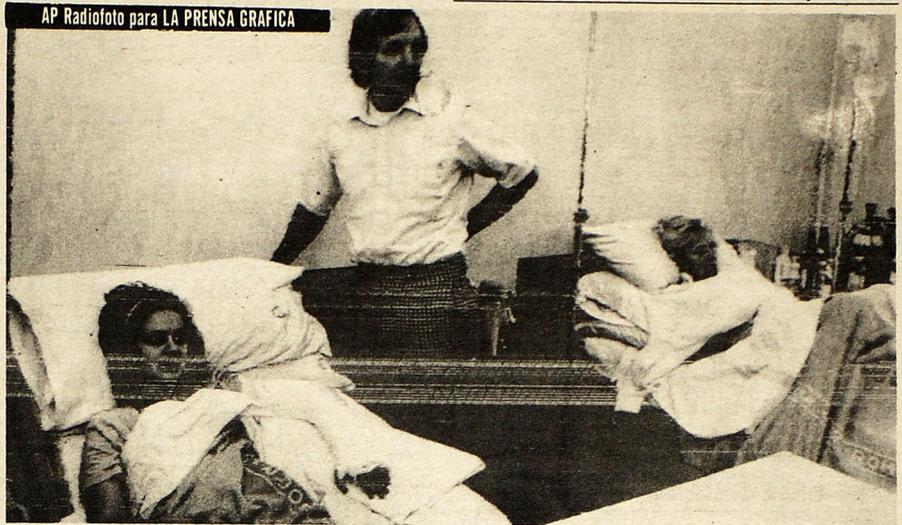
Entre los presentes había 300 peregrinos polacos que portaban banderas de su país, de donde el Papa es oriundo.

Juan Pablo II, grabó el mensaje unos 90 minutos antes de que fuera difundido, de pie en una pequeña habitación adyacente a la que ocupa en el Policlínico Gemelli, según dijo el vicepresidente del Vaticano, reverendo Pier Franco Pastore.

"Hoy quiero dirigirme en particular a todos los enfermos para brindarles —yo, enfermo como

— Pasa a la página 9

AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA



RESULTARON HERIDAS. Roma, Italia, mayo 24 (AP). Las norteamericanas Rose Hall (izquierda), y Ann Odre (derecha), que resultaron heridas en el atentado contra el

Papa Juan Pablo II, en el hospital del "Espíritu Santo" en Roma. Al centro, el esposo de Rose Hall, Ken, que es misionero en Alemania Occidental.



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

RESCATAN A REHEN. Barcelona, mayo 24 (AP). Dos empleados de una ambulancia escoltan a una rehen que fue liberada por pistoleros que ocuparon el Banco Central. Tropas antiterroristas invadió esta noche el banco 35 horas después de que los derechos asaltaron el banco y casi 300 rehenes, dos tercios de los cuales fueron liberados el sábado y hoy domingo.

## Condenan a funcionarios inmigración en C. Rica

San José, Costa Rica, mayo 24 (UPI). Cuatro funcionarios de inmigración costarricense que deportaron en septiembre y octubre ilegalmente a varios ciudadanos estadounidenses, fueron condenados a penas de prisión que oscilan entre los 10 y 17 años, dijeron las autoridades.

El tribunal dictaminó ayer que los cuatro violaron las leyes de inmigración cuando expulsaron ilegalmente a Paul James Vanbroklyn y al puertorriqueño José Santos.

Por estas violaciones, el tribunal condenó ayer a dos de ellos a 17 años de cárcel, y a otros dos a 10 años.

Informaciones dijeron en San José que el FBI estadounidense buscaba en un principio a los dos norteamericanos por ciertos delitos que cometieron en Estados Unidos.

Cuando las acusaciones contra ambos no lograron ser demostradas, los expulsados presentaron una demanda ante los tribunales costarricenses contra los funcionarios de inmigración que los expul-

saron, según los informes.

En otro caso de inmigración, un candidato al Senado estadounidense con apellido hispano dijo ayer que las autoridades costarricenses erraron cuando admitieron a 3.500 refugiados cubanos en su país el año pasado.

Ronald Arroyo, un político de la Florida, añadió que "debido al error de las autoridades de Costa Rica", las autoridades de inmigración revisaron incorrectamente el status de los nuevos refugiados cubanos.

Ello dificultó que dichos refugiados puedan conseguir visados de inmigración para trasladarse a Estados Unidos, aseguró Arroyo.

En su visita a San José, Arroyo dijo que tanto el gobierno costarricense como los cubanos afinados en la Florida deberían presionar al presidente Ronald Reagan para que modifique las leyes de inmigración norteamericanas para evitar el ingreso de los refugiados cubanos que viven actualmente en Costa Rica.

# Crucial conferencia de la OPEP hoy en Ginebra

Ginebra, mayo 24 (UPI). Los 13 ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, en vísperas de su primera conferencia plenaria de este año, estaban profundamente divididos hoy sobre qué precio pedir por su petróleo, y cuánto producir del mismo.

Buques tanques en todo el mundo navegan a media marcha a causa del exceso de crudo en el mercado.

La OPEP afirmó que la oferta excede a la demanda por unos dos a tres millones de barriles diarios. "Tenemos que examinar la producción", dijo hoy el ministro de Petróleo de los Emiratos Arabes Unidos, Mana Saeed Otaiba.

Otaiba dijo que "es posible" que en sus conversaciones de mañana, los ministros se pongan de acuerdo

en reducir en un 10 por ciento la producción, y en congelar los precios a los niveles actuales, que van desde los 32 dólares por barril de Arabia Saudita, a los 40 a 41 de Argelia y Libia.

El ministro de Minas y Energía, Subroto, dijo que "la mayoría" de los 13 países miembros de la Organización desean un congelamiento de precios hasta la próxima conferencia ministerial, en noviembre o diciembre.

"Es muy improbable que haya un acuerdo sobre la propuesta saudita para un congelamiento que dure hasta el fin de 1982", dijo un delegado de los Emiratos.

"Pero Arabia Saudita tiene todos los ases", añadió.

"La gran pregunta es si los sauditas reducirán su pro-

— Pasa a la página 26



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

ESCUCHAN INFORME. Roma, mayo 24 (AP). Los periodistas escuchan hoy el informe del doctor Emilio Tresalti sobre la salud del Papa Juan Pablo II en el hospital "Gemelli". Los médicos dijeron que el Papa está fuera de peligro y que dejará el hospital dentro de sesenta días. El Pontífice envió un mensaje hoy a los feligreses en la Plaza de San Pedro.

## Debemos hacer cumplir las leyes: Nancy Reagan

Washington, mayo 24 (Latin-Reuters). La primera dama, Nancy Reagan, dijo hoy que pese al reciente atentado contra su esposo, el presidente Ronald Reagan, ella seguía

oponiéndose al control de armas.

"Para comenzar, el hombre estaba infringiendo la ley y no veo de qué forma se pueda lograr algo

— Pasa a la página 24

## Guatemaltecos huyen de la violencia a México

Campeche, México, mayo 24 (UPI). Unos 500 guatemaltecos que huyen de la violencia política de su país, cruzaron la frontera a México en busca de refugio, dijeron hoy funcionarios del gobierno mexicano.

Los refugiados, campesinos en su mayoría, llegaron el miércoles al éjido

de Arroyo Negro de México, al borde de la frontera, huyendo de la violencia política en Guatemala, afirmó un funcionario del gobierno del estado de Campeche.

Aún no se ha aclarado la situación específica que los llevó a huir, según las versiones que se tienen de

— Pasa a la página 23

## Breves Internacionales

### Política cafetera de C.A.-México

San José, mayo 24 (AP). México y los países centroamericanos se proponen establecer nuevas políticas en materia cafetera debido a la sensible caída de los precios de exportación, informó aquí el ministro de Energía y Minas, Fernando Altman Ortiz, quien también se desempeña como presidente de la oficina del café.

El funcionario, quien partió hoy hacia Ginebra donde se efectuará a partir del lunes la reunión de los ministros de los países miembros de la OPEP (Organización de Países Exportadores de Petróleo), aseguró que a su regreso asistirá a la reunión.

### Candidatos a rector de USC en Guatemala

Guatemala, mayo 24 (AP). Cuatro postulantes se han presentado como candidatos en las elecciones para el cargo de Rector de la Universidad de San Carlos de Guatemala (USC), que se realizarán el lunes.

Los aspirantes son el ingeniero Armando Vides Toobar, ex Decano de Ingeniería; el licenciado Mario Dari Rivera, director de la Escuela de Biología; el licenciado Julio Santos, director de la Escuela de Ciencias de la Co-

— Pasa a la página 41